



ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES  
ENVIRONMENTAL PROTECTION  
1131 Harbor Bay Parkway, Suite 250  
Alameda, CA 94502-6577  
(510) 567-6700  
FAX (510) 337-9335

January 10, 2013

Mr. Brian Waite  
Chevron Environmental Management Company  
6101 Bollinger Canyon Road  
San Ramon, CA 94583  
(Sent via electronic mail to: [BWaite@chevron.com](mailto:BWaite@chevron.com))

Tula Gallenas & Anna Counselis  
c/o ITM Services, Inc.  
PO Box 672346  
Houston, TX 77267

Subject: Request for Closure Response & Notification; Fuel Leak Case No. RO0000416 and Geotracker Global ID T0600100137, Chevron #9-4930 / Valley Car Wash, 3369 Castro Valley Boulevard, Castro Valley, CA 94546

Dear Mr. Waite:

Alameda County Environmental Health (ACEH) staff has reviewed the case file for the referenced site including the recently submitted document entitled, *Addendum to Request for Closure* dated November 15, 2012, which was prepared by Conestoga-Rovers & Associates, Inc. (CRA). According to CRA the site meets the general and media-specific criteria of the Low-Threat Closure Policy (LTCP). At this time, ACEH generally concurs that the site appears ready for case closure consideration under the LTCP. ACEH will undertake closure review of the site and will notify you of the results of the evaluation within 90-days of the date of this letter. Any ongoing activities are requested to be wrapped up and reported on. Otherwise, all site activities are requested to terminate at this time until further notice.

If you have any questions, please call me at (510) 567-6876 or send me an electronic mail message at [mark.detterman@acgov.org](mailto:mark.detterman@acgov.org).

Sincerely,

Mark E. Detterman, PG, CEG  
Senior Hazardous Materials Specialist

Enclosures: Attachment 1 – Responsible Party (ies) Legal Requirements / Obligations  
Electronic Report Upload (ftp) Instructions

cc: James Kiernan, 10969 Trade Center Drive, Suite 106, Rancho Cordova, CA 95670  
(sent via electronic mail to [jkiernan@craworld.com](mailto:jkiernan@craworld.com))

Donna Drogos, (sent via electronic mail to [donna.drogos@acgov.org](mailto:donna.drogos@acgov.org))  
Mark Detterman (sent via electronic mail to [mark.detterman@acgov.org](mailto:mark.detterman@acgov.org))  
Electronic File, GeoTracker

**Attachment 1**  
**Responsible Party(ies) Legal Requirements/Obligations**

**REPORT/DATA REQUESTS**

These reports/data are being requested pursuant to Division 7 of the California Water Code (Water Quality), Chapter 6.7 of Division 20 of the California Health and Safety Code (Underground Storage of Hazardous Substances), and Chapter 16 of Division 3 of Title 23 of the California Code of Regulations (Underground Storage Tank Regulations).

**ELECTRONIC SUBMITTAL OF REPORTS**

ACEH's Environmental Cleanup Oversight Programs (Local Oversight Program [LOP] for unauthorized releases from petroleum Underground Storage Tanks [USTs], and Site Cleanup Program [SCP] for unauthorized releases of non-petroleum hazardous substances) require submission of reports in electronic format pursuant to Chapter 3 of Division 7, Sections 13195 and 13197.5 of the California Water Code, and Chapter 30, Articles 1 and 2, Sections 3890 to 3895 of Division 3 of Title 23 of the California Code of Regulations (23 CCR). Instructions for submission of electronic documents to the ACEH FTP site are provided on the attached "Electronic Report Upload Instructions."

Submission of reports to the ACEH FTP site is in addition to requirements for electronic submittal of information (ESI) to the State Water Resources Control Board's (SWRCB) Geotracker website. In April 2001, the SWRCB adopted 23 CCR, Division 3, Chapter 16, Article 12, Sections 2729 and 2729.1 (Electronic Submission of Laboratory Data for UST Reports). Article 12 required electronic submittal of analytical laboratory data submitted in a report to a regulatory agency (effective September 1, 2001), and surveyed locations (latitude, longitude and elevation) of groundwater monitoring wells (effective January 1, 2002) in Electronic Deliverable Format (EDF) to Geotracker. Article 12 was subsequently repealed in 2004 and replaced with Article 30 (Electronic Submittal of Information) which expanded the ESI requirements to include electronic submittal of any report or data required by a regulatory agency from a cleanup site. The expanded ESI submittal requirements for petroleum UST sites subject to the requirements of 23 CCR, Division, 3, Chapter 16, Article 11, became effective December 16, 2004. All other electronic submittals required pursuant to Chapter 30 became effective January 1, 2005. Please visit the SWRCB website for more information on these requirements. ([http://www.waterboards.ca.gov/water\\_issues/programs/ust/electronic\\_submittal/](http://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/ust/electronic_submittal/))

**PERJURY STATEMENT**

All work plans, technical reports, or technical documents submitted to ACEH must be accompanied by a cover letter from the responsible party that states, at a minimum, the following: "I declare, under penalty of perjury, that the information and/or recommendations contained in the attached document or report is true and correct to the best of my knowledge." This letter must be signed by an officer or legally authorized representative of your company. Please include a cover letter satisfying these requirements with all future reports and technical documents submitted for this fuel leak case.

**PROFESSIONAL CERTIFICATION & CONCLUSIONS/RECOMMENDATIONS**

The California Business and Professions Code (Sections 6735, 7835, and 7835.1) requires that work plans and technical or implementation reports containing geologic or engineering evaluations and/or judgments be performed under the direction of an appropriately registered or certified professional. For your submittal to be considered a valid technical report, you are to present site specific data, data interpretations, and recommendations prepared by an appropriately licensed professional and include the professional registration stamp, signature, and statement of professional certification. Please ensure all that all technical reports submitted for this fuel leak case meet this requirement.

**UNDERGROUND STORAGE TANK CLEANUP FUND**

Please note that delays in investigation, late reports, or enforcement actions may result in your becoming ineligible to receive grant money from the state's Underground Storage Tank Cleanup Fund (Senate Bill 2004) to reimburse you for the cost of cleanup.

**AGENCY OVERSIGHT**

If it appears as though significant delays are occurring or reports are not submitted as requested, we will consider referring your case to the Regional Board or other appropriate agency, including the County District Attorney, for possible enforcement actions. California Health and Safety Code, Section 25299.76 authorizes enforcement including administrative action or monetary penalties of up to \$10,000 per day for each day of violation.

<b>Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SCP)</b>	<b>REVISION DATE:</b> July 25, 2012
	<b>ISSUE DATE:</b> July 5, 2005
	<b>PREVIOUS REVISIONS:</b> October 31, 2005; December 16, 2005; March 27, 2009; July 8, 2010
<b>SECTION:</b> Miscellaneous Administrative Topics & Procedures	<b>SUBJECT:</b> Electronic Report Upload (ftp) Instructions

The Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (petroleum UST and SCP) require submission of all reports in electronic form to the county's FTP site. Paper copies of reports will no longer be accepted. The electronic copy replaces the paper copy and will be used for all public information requests, regulatory review, and compliance/enforcement activities.

## REQUIREMENTS

- **Please do not submit reports as attachments to electronic mail.**
- Entire report including cover letter must be submitted to the ftp site as a **single Portable Document Format (PDF) with no password protection.**
- It is **preferable** that reports be converted to PDF format from their original format, (e.g., Microsoft Word) rather than scanned.
- **Signature pages and perjury statements must be included and have either original or electronic signature.**
- **Do not password protect the document.** Once indexed and inserted into the correct electronic case file, the document will be secured in compliance with the County's current security standards and a password. **Documents with password protection will not be accepted.**
- Each page in the PDF document should be rotated in the direction that will make it easiest to read on a computer monitor.
- Reports must be named and saved using the following naming convention:

RO#\_Report Name\_Year-Month-Date (e.g., RO#5555\_WorkPlan\_2005-06-14)

## Submission Instructions

- 1) Obtain User Name and Password
  - a) Contact the Alameda County Environmental Health Department to obtain a User Name and Password to upload files to the ftp site.
    - i) Send an e-mail to [deh.loptoxic@acgov.org](mailto:deh.loptoxic@acgov.org)
  - b) In the subject line of your request, be sure to include **"ftp PASSWORD REQUEST"** and in the body of your request, include the **Contact Information, Site Addresses,** and the **Case Numbers (RO# available in Geotracker) you will be posting for.**
- 2) Upload Files to the ftp Site
  - a) Using Internet Explorer (IE4+), go to <ftp://alcoftp1.acgov.org>
    - (i) Note: Netscape, Safari, and Firefox browsers will not open the FTP site as they are NOT being supported at this time.
  - b) Click on Page located on the Command bar on upper right side of window, and then scroll down to Open FTP Site in Windows Explorer.
  - c) Enter your User Name and Password. (Note: Both are Case Sensitive.)
  - d) Open "My Computer" on your computer and navigate to the file(s) you wish to upload to the ftp site.
  - e) With both "My Computer" and the ftp site open in separate windows, drag and drop the file(s) from "My Computer" to the ftp window.
- 3) Send E-mail Notifications to the Environmental Cleanup Oversight Programs
  - a) Send email to [deh.loptoxic@acgov.org](mailto:deh.loptoxic@acgov.org) notify us that you have placed a report on our ftp site.
  - b) Copy your Caseworker on the e-mail. Your Caseworker's e-mail address is the entire first name then a period and entire last name @acgov.org. (e.g., firstname.lastname@acgov.org)
  - c) The subject line of the e-mail must start with the RO# followed by **Report Upload.** (e.g., Subject: RO1234 Report Upload) If site is a new case without an RO#, use the street address instead.
  - d) If your document meets the above requirements and you follow the submission instructions, you will receive a notification by email indicating that your document was successfully uploaded to the ftp site.